



Dear Family,

Our class is ready to begin Unit 5 of *On Our Way to English*. Your child is learning about animals. Some new words that your child will learn are dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise, and zoo.

- Your child will bring home two songs. These songs have parts that move. The first song is about frogs and insects. As your child sings it, ask how the insects attach to the frog's tongue. Ask what the frogs eat. The second song is about farm animals. As your child sings the song, ask him or her how the farm animals fit on the farm scene. Ask what the farm animals do.
- Our class will also read a story called *My Rooster Speaks Korean*. The story is about how people from different cultures describe animal sounds. Your child will bring home a picture that shows what happens in the story. Ask your child to use the pictures to retell the story in English or in your home language.

Also, your child will bring home an activity about pets. Please take the time to do this Home Activity together. These are the directions as they appear on the activity:



Home Activity My Favorite Pet Shop



Directions:

1. Cut out magazine pictures of pets, such as a dog, a cat, or a bird.
2. Invite your child to choose pictures of pets to put in the pet shop.
3. Say to your child Look at the store. Where will you glue the pictures? Then tell your child to give each pet a name and write it by the picture.
4. Ask your child how he or she would take care of each pet.

Sincerely,



Estimada familia:

Nuestra clase está lista para empezar la Unidad 5 de *On Our Way to English*. Su hijo o hija aprenderá sobre los animales. Algunas de las palabras nuevas que aprenderá son: dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise y zoo.

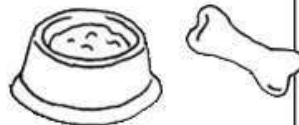
- Su hijo o hija llevará a casa dos canciones. Las canciones tienen partes que se mueven. La primera canción es sobre las ranas y los insectos. Mientras su hijo o hija la canta, pregúntele cómo los insectos se pegan a la lengua de la rana y qué comen las ranas. La segunda canción es sobre los animales de la granja. Mientras su hijo o hija la canta, pregúntele en qué lugar de la granja van los animales y qué hacen.
- Nuestra clase también leerá el cuento *My Rooster Speaks Korean*. Este cuento trata de cómo la gente de diversas culturas imita los sonidos de los animales. Su hijo o hija llevará a casa una ilustración sobre lo que sucede en el cuento. Pídale que con ayuda de las ilustraciones le cuente el cuento en inglés o en su lengua materna.

Su hijo o hija también llevará a casa una actividad sobre las mascotas. Por favor, dedique tiempo para realizar esta actividad junto con él o ella. Estas son las instrucciones que aparecen en la actividad:



Actividad para hacer en casa

Mi tienda de mascotas favorita



Instrucciones:

1. Recorte ilustraciones de revistas que muestren mascotas, como un perro, un gato o un pájaro.
2. Anime a su hijo o hija a escoger los recortes de mascotas para poner en la tienda.
3. Dígale: Observa la tienda. ¿Dónde pegarás cada recorte? Luego, pídale que le ponga un nombre a cada animal y que lo escriba junto a su recorte.
4. Pregunte a su hijo o hija cómo cuidaría de cada mascota.

Atentamente,



Kính Gửi Phụ Huynh Học Sinh,

Lớp chúng tôi đã sẵn sàng bắt đầu Bài Số 5 của giáo trình *On Our Way to English*. Con quý vị đang học về các loài vật. Một số từ mới mà cháu sẽ học là *dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise*, và *zoo*.

- Con quý vị sẽ đem về nhà hai bài hát. Bản in lời bài hát có một số phần có thể chuyển dịch được. Bài hát thứ nhất nói về ếch và các loại côn trùng. Khi con quý vị hát bài này, hãy hỏi cháu xem làm sao mà các côn trùng lại bị dính vào lưới ếch, và ếch ăn gì. Bài hát thứ hai nói về các loài vật có trong nông trại. Khi cháu hát bài này, quý vị hãy hỏi cháu xem các con vật sống ở đâu và làm gì trong nông trại.
- Lớp chúng tôi cũng sẽ đọc một câu chuyện có tên là *My Rooster Speaks Korean*. Câu chuyện kể về người ở các nền văn hóa khác nhau miêu tả tiếng kêu của các con vật như thế nào. Con quý vị sẽ đem về nhà một bức tranh miêu tả diễn biến của câu chuyện. Quý vị hãy yêu cầu cháu dựa vào bức tranh để kể lại câu chuyện bằng tiếng Anh hoặc tiếng mẹ đẻ của mình.

Con quý vị cũng sẽ đem về một bài tập nói về các vật nuôi trong nhà. Quý vị hãy giành chút thời gian để cùng làm Bài Tập Ở Nhà này với cháu. Các chỉ dẫn sau sẽ xuất hiện trên bài tập:



Bài Tập Ở Nhà

Cửa Hàng Bán Vật Nuôi



Chỉ Dẫn:

1. Cắt từ tập chí một số tranh, ảnh của các vật nuôi trong nhà như chó, mèo và chim.
2. Bảo con quý vị chọn các bức tranh để cho vào cửa hàng.
3. Bảo cháu "*Hãy nhìn vào cửa hàng. Con dán các bức tranh vào chỗ nào trong cửa hàng?*" Sau đó bảo cháu đặt tên cho từng con vật và viết tên bên cạnh mỗi bức tranh.
4. Hỏi con quý vị xem cháu sẽ chăm sóc mỗi con vật như thế nào.

Kính thư,



Hawm txog Tsoom Niam Txiv,

Peb chav kawm npaj txhij los pib Nqe 5 ntawm *On Our Way to English*. Nej tus menyuam tabtom kawm txog tsiaj. Tej cov lo lus tshiab uas nws yuav kawm yog dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise, thiab, zoo.

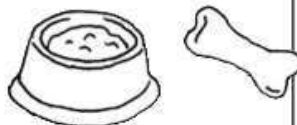
- Nej tus menyuam yuav nqa los tsev ob zaj nkauj. Muaj cov ntu txav tau. Thawj zaj nkauj hais txog cov qav thiab cov kab. Thaum nws hu zaj nkauj, nug saib cov kab lo tau rau cov qav tus nplhaig licas. Nug saib qav noj dabtsi. Zaj ob hais txog cov tsiaj tom vaj. Thaum nws hu zaj nkauj, nug saib cov tsiaj tom vaj dhos rau tej cheeb tсам hauv lub vaj licas. Nug saib cov tsiaj tom vaj ua dabtsi.
- Peb chav kawm yuav nyeem ntxiv ib zaj dabneeg hu ua *My Rooster Speaks Korean*. Yog teev txog tias tibneeg nrog ntau hom txuj teev tsiaj cov suab licas. Nej tus menyuam yuav nqa los tsev ib daim duab qhia txog yam tshwmsim hauv zaj dabneeg. Hais kom nws siv cov duab los piav zaj dabneeg dua ua lus Aakiv lossis ua nej hom lus.

Thiab, nws yuav nqa los tsev ib yam dejnum txog cov tsiaj. Muab sijhawm los ua Tes Dejnum tom Tsev. Nov yog cov hau kev qhia ua haujlwm:



Dejnum tom Tsev

Khw Muag Tsiaj Uas Kuv Nyiam Tshaj



Cov Hau Kev Qhia:

1. Txiaiv duab tsiaj ntawm cov xovxwm, xwsli ib tus dev, miv, lossis noog.
2. Caw nej tus menyuam los xaiv cov duab tsiaj mus cia tom ib lub khw muag tsiaj.
3. Kom nws Saib lub khw muag tsiaj. Muab cov duab lo qhov twg? Kom nws muab npe rau txhua tus tsiaj thiab sau npe.
4. Nug saib nws yuav tu txhua tus tsiaj licas.

Ua tsaug ntau,



親愛的家長：

我們即將開始學習 *On Our Way to English* 單元 5 的內容，教導貴子女認識動物。貴子女將會學到一些新字：*dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise*，和 *zoo*。

- 貴子女會帶兩首歌回家。歌詞上有可以移動的部份。第一首歌與青蛙和昆蟲有關。當貴子女唱歌時，問他 / 她昆蟲怎樣附在青蛙的舌頭上，還有青蛙吃什麼。第二首歌與農場動物有關。當貴子女唱歌時，問他 / 她農場動物會在農場的什麼地方找到，還有農場動物有什麼用途。
- 我們也會讀一個叫做 *My Rooster Speaks Korean* 的故事。這個故事講述來自不同文化的人怎樣形容動物的聲音。貴子女會將一幅描寫故事情節的圖畫帶回家。請您叫貴子女用這些圖畫以英語或您的母語複述故事。

此外，貴子女也會把一項關於寵物的活動帶回家。請抽空與貴子女一起進行這項家庭活動。以下是有關活動的指示：



家庭活動

我最喜歡的寵物店



指示：

1. 將雜誌上的貓、狗或小鳥等寵物的圖片剪下來。
2. 邀請貴子女選擇寵物的圖片放在寵物店內。
3. 問貴子女，你看看這間店。你要將圖片貼在什麼地方？然後叫貴子女為每隻寵物起一個名字，寫在圖片旁邊。
4. 問貴子女應該怎樣照顧每隻寵物。

敬上



Chè fanmi,

Klas nou an prè pou l kòmanse 5èm Inite nan liv On Our Way to English. Pitit ou an ap aprann bagay sou zannimo. Kèk nouvo mo pitit ou an pral aprann se dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise, ebi zoo.

- Pitit ou an pral pote lakay li de chante. Chante sa yo gen pati ki ka deplase. Premye chante a se osijè krapo ak ensèk. Pandan pitit ou ap chante, mande l kouman fè ensèk yo kole nan lang krapo a. Mande kisa krapo yo manje. Dezyèm chante a se osijè zannimo nan fèm. Pandan pitit ou ap chante, mande l kouman zannimo nan fèm yo fè pati nan sèn fèm lan. Mande kisa zannimo nan fèm yo fè.
- Epitou klas nou an pral fè lekti yon istwa yo rele My Rooster Speaks Korean. Istwa a pale sou jan moun nan plizyè kilti dekri son zannimo konn fè. Pitit ou an pral pote lakay li yon foto ki montre ki sa k ap pase nan istwa a. Mande pitit ou an pou l itilize foto yo pou l rakonte istwa a ankò an Anglè oswa nan lang natif natal ou.

Epi, pitit ou an pral pote lakay li yon aktivite sou zannimo domestik. Silvouplè pran tan pou fè Aktivite Lakay sa ansanm. Men enstriksyon yo jan yo parèt nan aktivite a :



Aktivite Lakay

Shòp Kote Yo Vann Mwen Pi Renmen an



Enstriksyon :

1. Dekoupe kèk foto zannimo domestik ki nan revi, tankou yon chyen, yon chat, oswa yo zwazo.
2. Envite pitit ou an pou li chwazi foto zannimo domestik pou li mete nan magazen yo vann zannimo domestik.
3. Di pitit ou an pou li gade magazen an. Ki kote ou pral kole foto yo ? Epi di pitit ou an pou li bay chak zannimo domestik yon non epi ekri li bò kote foto an.
4. Mande pitit ou kijan li ta pran swen chak zannimo domestik.

Sensèman,



학부모님께,

저희 학급은 곧 *On Our Way to English* 제 5과를 시작할 예정입니다. 학생들은 동물에 대하여 배울 것입니다. 학생들이 배울 새 단어는 *dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise, zoo.*

- 학생들은 두 개의 노래를 집으로 가져갈 것입니다. 그 인쇄물은 움직일 수 있는 부분이 있습니다. 첫 번째 노래는 개구리와 곤충에 관한 것입니다. 자녀가 첫 번째 노래를 할 때 어떻게 곤충이 개구리의 혀에 붙게 되는지 물어보십시오. 또한 개구리가 무엇을 먹는지 물어보십시오. 두 번째 노래는 농장에 있는 동물들에 관한 것입니다. 자녀가 노래를 할 때 농장의 어느 부분에 각 동물들이 있는지 물어보십시오. 또한 동물들이 무엇을 하는지 물어보십시오.
- 저희 학급에서는 또한 *My Rooster Speaks Korean*라는 이야기책을 읽을 것입니다. 이 책은 다른 나라 사람들이 각각 어떻게 동물 소리를 내는지에 관한 것입니다. 학생들은 이야기책에서 일어났던 일을 보여주는 그림을 집으로 가져갈 것입니다. 가정에서는 자녀가 그림을 이용하여 책의 내용을 영어나 모국어로 다시 이야기할 수 있도록 지도해 주십시오.

또한, 애완 동물에 관한 학습지를 집에 가져갈 것입니다. 학부모님은 시간을 내어 가정학습지를 자녀와 함께 하여 주십시오. 다음은 학습지 상에서 보실 수 있는 지침입니다.



가정학습지

내가 가장 좋아하는 애완 동물 가게



지침

1. 자녀와 함께 잡지에서 강아지, 고양이 혹은 새 등 여러 애완 동물들의 사진이나 그림을 가위로 오릅니다.
2. 자녀에게 애완 동물 상점에 붙일 그림을 고르게 하십시오.
3. 자녀에게 **상점의 어디에 그림을 붙일지** 물어보고, 모두 붙인 후에는 각 동물의 이름을 그림 옆에 쓰도록 합니다.
4. 자녀에게 각 애완 동물이 집에 있다면 어떻게 보살필지 물어보십시오.

감사합니다.




ជូនចំពោះគ្រួសារ,

ថ្នាក់រៀនរបស់យើងប្រុងប្រយ័ត្នចាប់ផ្តើមរៀន រត្តទី 5 នៃសៀវភៅ *On Our Way to English* ។ កូនរបស់អ្នកកំពុងរៀនអំពីសត្វ ។ ពាក្យថ្មីខ្លះដែលកូនរបស់អ្នកនឹងរៀនគឺដូចជាពាក្យ *dog, farm, lion, many, monkey, pet, pig, rooster, some, speak, surprise,* និង *zoo* ។

- កូនរបស់អ្នកនឹងនាំយកមកផ្ទះនូវចំរៀងពីរមុខ ។ ចំរៀងនេះមានរូបភាពដែលមានចលនា ។ ចំរៀងទីមួយគឺអំពីសត្វកង្កែបនិងសត្វល្អិត ។ ពេលកូនរបស់អ្នកច្រៀងចំរៀងទីមួយ សូរគេថាគេសត្វល្អិតក្តាប់ទៅនិងអណ្តាតសត្វកង្កែបរបៀបណា ។ សូរកូនអ្នកគេសត្វកង្កែបស៊ីចំណីអ្វី ។ ចំរៀងទីពីរគឺអំពីសត្វចិញ្ចឹម ។ ពេលកូនរបស់ អ្នកច្រៀងចំរៀងនេះសូរគេថាគេសត្វចិញ្ចឹមត្រូវនឹង ទេសភាព ចំការរបៀបណា ។ សូរកូនអ្នកថាគេសត្វចិញ្ចឹមទាំងនោះធ្វើអ្វី ។
- ថ្នាក់រៀនរបស់យើងក៏នឹងអានរឿងមួយដែលមានចំណងជើងថា *My Rooster Speaks Korean* ។ សៀវភៅនោះគឺនិយាយអំពី របៀប ដែលមនុស្សមានវប្បធម៌ខុសៗគ្នាពិពណ៌នាអំពីសំឡេងសត្វ ។ កូនរបស់អ្នកនឹងនាំយករូបភាពមួយទៅផ្ទះដែលបង្ហាញពីអ្វីដែលកើតឡើងនៅក្នុងរឿងនោះ ។ ប្រាប់កូនអ្នកឲ្យប្រើរូបភាព ដើម្បីនិយាយរឿងឡើងវិញជាភាសាអង់គ្លេស ឬជាភាសាកំណើតរបស់អ្នក ។

ម៉្យាងទៀត កូនរបស់អ្នកនឹងនាំយកមកផ្ទះនូវសកម្មភាពអំពីសត្វចិញ្ចឹមតាមផ្ទះ ។ សូមឆ្លៀតពេលធ្វើសកម្មភាពតាមផ្ទះជាមួយគ្នា ។ គឺមានការណែនាំដូចដែលឃើញមាននៅក្នុងសកម្មភាព:




សកម្មភាពតាមផ្ទះ

ហាងលក់សត្វចិញ្ចឹមដែលខ្ញុំចូលចិត្តជាងគេ

ការណែនាំ:

1. គាត់រូបសត្វចិញ្ចឹមតាមផ្ទះពីសៀវភៅទស្សនាវដ្តី ដូចជា ក្តី ឆ្មា ឬសត្វស្វាប ។
2. ប្រាប់កូនអ្នកឲ្យជ្រើសរើសរូបភាពអំពីសត្វចិញ្ចឹមដាក់ក្នុងហាងលក់សត្វចិញ្ចឹម ។
3. និយាយទៅកូនអ្នក *មើលទៅហាងលក់ទំនិញ ។ តើអ្នកបិទរូបភាពនៅត្រង់ណា?* រួចហើយប្រាប់កូនអ្នកឲ្យដាក់ឈ្មោះសត្វ ហើយសរសេរឈ្មោះនោះក្បែរសត្វនីមួយៗនោះ ។
4. សូរកូនរបស់អ្នក ថាគេគេនឹងថែទាំសត្វទាំងនោះរបៀបណា ។



ដោយក្តីស្មោះស្ម័គ្រ

© HMH Supplemental Publishers, Inc.